

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

C A D I L L A C

Seville Modell 6KS69
(ab Fahrgestell-Nr. 6S69B8..)

CH 0331 24

Hersteller

CADILLAC MOTOR CAR DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Detroit, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"SEVILLE 6KS69" und "CH 0331 24" auf Hersteller-Plakette
"6S69B.." vor Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

unter Motorhaube rechts auf Kühlerverschalung

Fahrgestellnummer

links hinter Frontscheibe

Motorkennzeichen

"57" vorn links auf Block, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

6S69B8Q450766

Unveränderliche Zeichen im Typencode

6KS69 / 6S69B..

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Automat

Anzahl Gänge

3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, mit Unterdruckhilfe,
Bremskraftbegrenzer auf die Hinterräder

Hilfsbremse

VA+HA-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Scheiben, auf HR, Pedal,

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Druckdiff.-Schalter; Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke

CADILLAC

Typ

V8-350 EFI (B)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

103,05

Hub

85,98

Hubraum

5734

Steuer-PS

29,20

Leistungs-PS

180 SAE-net

bei U/min

4400

Lärm Nahfeld=

88,5 dB/A bei U/min

3300 *

Schalldämpfer

2 Töpfe 330x230x110 / 570x280x105 mm

Abgasprüfung

ECE-15; 0,4 % bei 820 U/min **

Entstörung

BAV Anhang 8, Ziff. 3+4 = D

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

4

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c

Rückspiegel

1/innen+1/links

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss + Getriebesperre

Anzahl Plätze

t 5 v 2

M h 3

Masse

innen

ausser

Länge

5182

Achsabstand

2903

Breite

1824

Doppelachse

v

h

Höhe

1420

Spurweite

v

1557

h

1499

Ueberhang

s

Spurweite

v

-

v

930

h

-

h

1349

Spurkreis

l

12200

r

12300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1090

885

1975

Nutzlast

85

265

350

Gesamtgewicht

1175

1150

2325

Fabrikgarantie

2463

Reifengrösse

GR 78 - 15

GR 78 - 15

(Varianten +)

Ply / bar

-- / 1,7

-- / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1250

1360

für V max

min. 180 km/h

min. 180 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

1950 kg

Garantierte Anhängelast ungebremst

454 kg

Garantierte Dachlast

90 kg

Geprüfte Anhängelast

1950 kg

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

180 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

--- km/h

Ausrüstung	§)	
Fernlichter	HR	(E)
Abblendlichter	HC	(E)
Standlichter	A	(E)
Schlusslichter	SAE AIST AP2 76 GUIDE 6K	
Bremslichter	SAE AIST AP2 76 GUIDE 6K	
Richtungsblinker	v 1	(E) s h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v	s h SAE A-68 DOT
Markierlichter	v	s H=zus. h
Zusätzliche Lichter		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Mitte Kofferdeckel	
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/Waschanlage	
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A, C + F oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	C A D I L L A C Seville		
Typenscheinnummer	CH	0331 24	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1975	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	29,20
Gesamtgewicht	2463	Hubraum	5734

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt= 50 km/h; A2; 1A 2,56; 74,5 dB/A.
- **) Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen (inkl. Nummer) = unter Motorhaube rechts auf Kühlerverschalung.
- +) Reifenvarianten : 225/70 HR 15, V= 1230 kg (2,0) / H= 1280 kg (2,1), V-max. 210 km/h.
205 HR 15 , V= 1210 kg (2,0) / H= 1320 kg (2,0), V-max. 210 km/h.
- §) Aenderungen : (durch den Importeur ausgeführt)
 - Seitenscheinwerfer und Markierlichter vorn werden ausgeschaltet.
 - original Standlichter und Blinker vorn werden durch (E)-homologierte ersetzt.
 - Rückstrahler orig. ungenügend gegen Eindringen von Staub und Wasser geschützt; zwei zusätzliche werden montiert.
 - abgeändertes Motorhauben-Emblem (mit eingeschlossenem Ring) kann zugelassen werden.
 - Katalysator darf im Originalzustand am Wagen belassen werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

102 - Nutzlast des Dachrostes max. 90 kg.

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 20.10.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

C A D I L L A C

Seville
Modell 6KS69

CH 0331 24

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 22.1.1979 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer 6S69B9. (Modelljahr 1979)

Erkennungsmerkmale

: "6S69B9." vor Fahrgestell-Nummer

Motorleistung

: 125 kW (170 PS/SAE-net) bei 4200 U/min

Geräuschmessung nach BAV

: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,24 = 74,5 dB/A

Nahfeldwert = 83 dB/A bei 3150 U/min

Abgasprüfung

: ECE-15, CO 0,2 % bei 720 U/min

Höchstgeschwindigkeit

: 181 km/h

Reifen

: für V/max. 181 km/h erforderlich

Schluss- und Bremslichter

: wahlweise R-S1 (E)

Blinklichter hinten

: wahlweise 2a (E)

Glühlampenbestückung

: Stop-/Schlusslichter = 21/5 W, Blinker h = 21 W

Rückstrahler

: wahlweise SAE A 77 DOT

Standlichter/Blinker vorn

: original Standlichter/Blinker werden ausser Betrieb gesetzt. E-homologierte Blinkerleuchten werden montiert; Standlichter werden auf A (E) in HC (E) geschaltet